

Политика конфиденциальности сайта Balans

BALANS • balans.center • Редакция от 9 сентября 2026 года • Версия 2.0

Эта Политика объясняет, какие данные обрабатываются при посещении balans.center, отправке заявки и первичной организационной связи по контактам сайта, кому они поступают, сколько хранятся и как воспользоваться своими правами.

В форме запрашиваются имя, телефон и выбранный формат. Форма работает через Craftum, а заявка поступает на почту Gmail. Если вы выбираете WhatsApp для первичного обращения или ответа, используется также этот сервис. Эти провайдеры могут обрабатывать данные за пределами Азербайджана.

1 Кто отвечает за данные

Владелец персональных данных и лицо, определяющее цели их обработки: индивидуальный предприниматель Natavan Əsgərova Faiq qızı, далее «Владелец», «мы» или «Balans». В пределах самостоятельно выполняемой обработки Владелец также исполняет обязанности оператора по законодательству Азербайджана.

Адрес: Азербайджан, Bakı şəhəri, Xətai rayonu, "Ağ Şəhər", Mərkəzi bulvar küçəsi 22 — Баку, Хатаинский район, «Белый город», улица Центральный бульвар, 22. Email: balans.psycentre1@gmail.com. Вопросы о данных: +994 50 211 31 29. Телефон центра: +994 50 209 26 25.

Политика основана на законодательстве Азербайджана, прежде всего законах «О персональных данных» и «О психологической помощи». Азербайджанская версия является основной; русская и английская передают те же условия. Различия перевода не ограничивают права, предоставленные законом. [\[L1\]](#) [\[L2\]](#)

2 Область действия Политики

Политика распространяется на страницы и файлы сайта, его форму, первичные обращения по указанным на сайте email, WhatsApp и телефону, а также переписку по рассмотрению заявки и согласованию записи.

Содержание личных консультаций, психологической помощи и отдельно согласованных видеовстреч выходит за рамки этой Политики. Условия таких услуг и необходимой для них обработки данных согласуются отдельно до её начала. Упоминание онлайн-формата на сайте не означает, что форма передаёт данные в сервис видеосвязи. Согласие под формой ограничено Приложением 1.

Сам факт обращения за психологической помощью конфиденциален. Это правило действует и для первичной заявки, даже если в ней нет диагноза или описания личной ситуации. [\[L2\]](#)

3 Какие сведения обрабатываются

Форма: имя, телефон и выбранный формат. Поля для описания личной ситуации нет. Не вводите диагнозы, сведения о здоровье, семейной или интимной жизни, паспортные и платёжные реквизиты.

Первичная связь: номер или email, доступное нам имя профиля, текст организационных сообщений, сведения о формате и времени записи; вложения или голосовые сообщения, если вы сами их направите. Просим не отправлять чувствительные материалы через эти каналы при обычной записи.

Технические сведения: IP-адрес, время запроса, сведения о браузере, устройстве, загружаемых страницах и файлах, ошибках и доставке формы в той мере, в какой их создают используемые сервисы. Такие запросы возникают и до отправки формы.

Для подтверждения согласия фиксируются его текст или версия, дата и факт подтверждения в предусмотренном законом порядке.

Случайно поступившие ненужные чувствительные сведения не используются для новых целей. Доступ ограничивается, а при отсутствии законного основания сведения удаляются. Обработка дополнительных данных для консультации требует отдельного предварительного согласования.

4 Цели обработки

Данные нужны, чтобы принять и рассмотреть заявку, ответить на первичный вопрос, связаться с вами, согласовать формат, стоимость, время, перенос или отмену записи, обеспечить работу и безопасность сайта, подтвердить согласие и рассмотреть обращение о персональных данных. Отдельные сведения также могут обрабатываться для исполнения конкретной обязанности, прямо установленной законом.

Для каждой цели используется только необходимый объём данных. Balans не продаёт данные и не использует заявки для рекламных рассылок, поведенческого профилирования или исключительно автоматического принятия решений о посетителе. Отправка заявки не разрешает её публикацию.

5 Правовое основание и согласие

Правовые основания определяются статьями 8 и 9 Закона «О персональных данных»: надлежащее согласие, допустимая законом обработка письменно предоставленных самим человеком сведений либо конкретная норма закона. Обычная организационная связь не даёт права расширять обработку на любые сведения. Для специальных категорий учитываются дополнительные условия статьи 9.7. [\[L1\]](#)

Подтверждение у формы должно быть добровольным и активным: одна обязательная, заранее не отмеченная галочка со ссылками на Политику и Приложение 1. Отправка заявки без подтверждения не допускается. Владелец обеспечивает доказательство получения согласия в соответствии с законом.

Статья 8.6 предусматривает централизованное получение и отзыв согласия через Электронную правительственную информационную систему EHIS, кроме установленных законом исключений. Для обработки, подпадающей под это требование, применяется предусмотренный законом порядок; галочка сайта не заменяет обязательного оформления через EHIS или иной обязательной формы согласия. [\[L1\]](#) [\[L3\]](#) [\[L4\]](#)

Посещение сайта, молчание или переход по ссылке не означают согласия на любые цели. При прямом обращении организационные сведения используются для ответа по существу обращения; необходимое дополнительное согласие оформляется до расширения обработки.

6 Действия с данными и рабочие копии

В пределах объявленных целей выполняются необходимые получение, запись, систематизация, хранение, уточнение, извлечение, использование, передача указанным получателям, ограничение, обезличивание, удаление и уничтожение. Обработка ведётся электронно и, при необходимости организационной записи, на бумаге.

Рабочие сведения по заявке могут находиться в почте, согласованной переписке WhatsApp, телефоне, календаре и бумажных записях. В такие организационные записи включаются только необходимые контакты и сведения о записи.

7 Кто получает данные

Внутри Balans заявку рассматривают Натаван и уполномоченный ассистент в объеме, необходимом для организации записи. Ассистент допускается после письменного обязательства о неразглашении, действующего и после прекращения работы. Разработчику сайта доступ к письмам и содержанию заявок не предоставляется. [L1]

Сервис	Цель и сведения	Зарубежная инфраструктура
Craftum / ООО «Юникод»	Размещение сайта, работа формы и доставка заявки; поля формы и необходимые технические сведения.	Российская Федерация; инфраструктура платформы.
Gmail / Google LLC	Получение и хранение заявок и первичной организационной переписки; текст письма, контакты и технические сведения.	США и другие страны глобальной инфраструктуры Google.
WhatsApp / WhatsApp LLC	Первичная связь, если вы сами выбрали этот канал; номер, доступное имя профиля, сообщения и технические сведения.	США и другие страны инфраструктуры WhatsApp и Meta.

Файлы сайта также загружаются с внешнего домена selcdn.ru; его инфраструктура получает необходимые для загрузки технические запросы. Это само по себе не означает передачу туда содержания формы. Обычные телефонные звонки обслуживаются соответствующими операторами связи.

Указание телефона в форме не означает автоматического использования WhatsApp или добавления в групповой чат. Этот канал используется, если вы сами обращаетесь через него или согласуете его для ответа.

У провайдеров могут быть уполномоченные сотрудники и подрядчики для работы, поддержки и защиты сервисов. Их собственная техническая обработка регулируется применимыми правилами и законом. Политика Balans не изменяет эти правила. Каждый сервис получает только данные, возникающие при его использовании; перечисление сервисов не означает передачу всей заявки каждому из них. [P1] [P2] [P3]

Другим лицам сведения раскрываются только при надлежащем согласии либо в прямо предусмотренном законом случае, в необходимом объеме. Государственному органу или суду данные могут быть предоставлены, если это прямо допускает или требует применимая норма закона; проверяются полномочия и необходимый объем запроса. Для конфиденциальных сведений об обращении за психологической помощью учитываются специальные ограничения статьи 10 Закона «О психологической помощи», включая исчерпывающие исключения статьи 10.3. [L1] [L2]

8 Передача за пределы Азербайджана

Работа формы, Gmail и выбранного вами WhatsApp может включать передачу и обработку данных за рубежом. Страна регистрации компании и страна конкретного сервера могут различаться. Провайдеры с глобальной инфраструктурой определяют размещение внутри своей сети по собственным правилам.

Передача осуществляется с соблюдением статьи 14 Закона «О персональных данных». Если законодательство страны не обеспечивает установленный в Азербайджане уровень защиты, применяются только предусмотренные статьёй исключения, в том числе надлежащее согласие. Согласие не разрешает передачу,

угрожающую национальной безопасности, и не отменяет обязанности Владельца обеспечить безопасность данных. [L1]

Согласие для формы прямо охватывает необходимую передачу Craftum и Google. Вы можете не отправлять форму и обсудить обычный звонок или личное обращение. Gmail и WhatsApp тоже являются зарубежными сервисами. Если вы хотите избежать их использования, сообщите об этом до передачи сведений, чтобы согласовать иной способ записи и хранения контактов.

9 Сроки хранения и удаление

Заявка и организационные копии: не более 6 месяцев после последнего организационного контакта по заявке. Это относится к рабочим копиям в почте, WhatsApp, телефоне, календаре, выгрузках и бумажных записях под контролем Balans. Последний контакт — реальное общение по записи, переносу, отмене или завершению организационного вопроса; простое открытие записи не продлевает срок.

Если цель достигнута и необходимость хранения отпала раньше, данные удаляются без промедления. Отзыв согласия прекращает обработку, основанную только на нём. Иное хранение допускается лишь на конкретном законном основании, только для соответствующей цели и в необходимом объёме. Ссылка на возможный будущий спор сама по себе не означает бессрочного хранения.

Подконтрольные Balans технические записи и подтверждения согласия хранятся лишь пока необходимы для объявленной цели и не дольше указанного предела, кроме прямо применимых обязательных сроков по закону. Технические журналы, которые провайдер ведёт для собственных законных целей, регулируются его правилами.

Удаление копий: очищаются доступные рабочие записи, ненужные выгрузки и корзины; бумажные записи уничтожаются так, чтобы их нельзя было прочитать. Для копий под контролем провайдеров применяются их процедуры удаления. Удаление письма из почтового ящика не означает мгновенного удаления всех серверных резервных копий; соответствующие сроки и исключения установлены в правилах сервисов. [P1] [P2] [P3] [P4]

После смерти человека: после достоверного уведомления организационная связь прекращается. При отсутствии дальнейшего законного основания данные удаляются или уничтожаются. Архивирование допускается только в установленном законом порядке. Полномочия обращающегося наследника или представителя проверяются; родство само по себе не даёт доступа к конфиденциальной заявке. Эти правила уничтожения или законного архивирования действуют и по окончании срока хранения. [L1] [L2]

10 Защита данных и сведения о системе

Правила Balans требуют минимального доступа по роли, индивидуальных учётных записей, защищённых устройств, надёжных паролей, двухфакторной защиты там, где она доступна, и контролируемого удаления. Доступ прекращается при утрате служебной необходимости. Договоры с привлечёнными операторами должны определять обработку и защиту данных. Применяются требования законодательства и постановления Кабинета Министров № 161. [L1] [L5]

При инциденте Владелец ограничивает неправомерный доступ, выясняет затронутые сведения, принимает меры по устранению последствий и выполняет предусмотренные законом обязанности по взаимодействию с затронутыми лицами и компетентными органами. Абсолютная техническая защищённость не обещается.

Применимые обязательные регистрационные, разрешительные и экспертные процедуры должны быть выполнены до обработки, для которой они требуются. При сборе данных Владелец обязан сообщить о наличии сертификата соответствия и

прохождении государственной экспертизы информационной системы по статье 11.2.4. Вы вправе получить эти сведения по контактам раздела 16. Настоящая Политика не заменяет указанные процедуры. [\[L1\]](#) [\[L6\]](#)

11 Ваши права и порядок обращения

Вы вправе узнать, обрабатываются ли ваши сведения, их источник, состав, цель, основание, сроки, получателей и меры защиты; получить доступ к своим данным; требовать исправления, ограничения, прекращения обработки, удаления или предусмотренного законом архивирования; отозвать согласие и обжаловать нарушение. При ответе не раскрываются данные других лиц. [\[L1\]](#)

Начать обращение можно по email balans.psychcentre1@gmail.com, телефону +994 50 211 31 29 или лично. Для формального осуществления прав статья 7.5 предусматривает письменное заявление с предъявлением удостоверяющего личность документа либо электронный запрос с усиленной электронной подписью. Применимый механизм EHIS учитывается отдельно. Мы объясним подходящий порядок и проверим только необходимые для идентификации сведения; паспорт не требуется для обычной заявки.

Ответ предоставляется бесплатно не позднее 7 рабочих дней со дня получения запроса. Если необходимо обратиться к третьему лицу, срок может быть продлён ещё на 7 рабочих дней. Мотивированный отказ по законному основанию сообщается не позднее 5 рабочих дней. Прежние получатели уведомляются о необходимых мерах, принятых по запросу, в течение 3 рабочих дней. При получении надлежащего возражения сбор и обработка прекращаются немедленно, кроме обязательной обработки по закону. После того как отзыв согласия на передачу стал известен соответствующему лицу, оно немедленно прекращает передачу; срок ответа не разрешает её продолжать. [\[L1\]](#)

Жалобу можно направить в Milli Kibertəhlükəsizlik Agentliyi - Национальное агентство кибербезопасности, через официальный канал обращений по персональным данным на cert.az/report_personalinfo, либо в суд. Предварительное обращение в Balans не лишает права обратиться в компетентный орган. [\[L7\]](#)

12 Данные других лиц и материалы сайта

Для первичного обращения по вопросу несовершеннолетнего родитель или законный представитель указывает собственные контакты без диагноза и подробностей о ребёнке. Если необходимы данные самого несовершеннолетнего, согласие оформляется в порядке статьи 8.3 Закона «О персональных данных». Не указывайте контакты и личные сведения другого взрослого без надлежащего основания. [\[L1\]](#)

Отправка заявки не разрешает публиковать имя, фотографию, отзыв или именной сертификат посетителя в галерее сайта. Для такой публикации требуется отдельное надлежащее основание и предварительное информирование о цели, составе, месте размещения и сроке. Отказ от публикации не препятствует обычной записи. При отзыве согласия материал удаляется с подконтрольного сайта, если нет другого законного основания; удаление копий, самостоятельно сделанных третьими лицами, не может быть гарантировано.

13 Техническая работа сайта и оплата

Подключение Google Analytics и Яндекс.Метрики через штатные настройки платформы, сохранение UTM-меток и подключаемые там онлайн-платежи отключены. Заявка не требует банковской карты; сайт не запрашивает PIN, CVV, пароли или одноразовые коды.

Для загрузки страниц и файлов, работы формы и безопасности платформа может использовать технические cookie и серверные журналы. Их состав зависит от

работы соответствующего сервиса. Настоящая Политика не утверждает полного отсутствия cookie или технических записей.

Необязательные средства, для которых требуется согласие, должны включаться только после его получения и предоставления информации об их цели, данных, сроке и получателях. Посещение сайта само по себе не является универсальным согласием на рекламное отслеживание.

14 Внешние ссылки и каналы связи

Переход по ссылке на WhatsApp, социальную сеть или другой внешний ресурс открывает сервис с собственными правилами. Он может получать технические сведения о переходе и данные, которые вы предоставляете ему. Содержание формы Balans не передаётся внешнему сервису лишь потому, что вы нажали обычную ссылку.

При загрузке встроенного внешнего ресурса технический запрос возможен уже при открытии страницы. Обычное изображение карты само по себе не является интерактивной картой. Первичные сообщения, полученные самим Balans через контакты сайта, обрабатываются в пределах этой Политики; способ ответа можно изменить по обращению в центр.

15 Изменения Политики

Новая редакция публикуется с датой и номером версии. Существенное расширение целей, данных, получателей или зарубежной передачи не применяется к ранее полученным сведениям только потому, что изменён текст. При необходимости сначала предоставляется новая информация и оформляется новое согласие. Прежние редакции сохраняются в объёме, необходимом для подтверждения условий ранее полученного согласия.

16 Контакты

По вопросам конфиденциальности, доступа, исправления, удаления и отзыва согласия: balans.psycentre1@gmail.com; +994 50 211 31 29. Для записи и организационных вопросов: +994 50 209 26 25. Личное обращение: адрес центра, указанный в разделе 1. Ответственный: индивидуальный предприниматель Natavan Əsgərova Faiq qızı.

Приложение 1 Согласие на обработку заявки и трансграничную передачу

Это согласие относится к первой заявке через форму balans.center и организационной связи по ней. Оно не распространяется на содержание личных консультаций и отдельно согласованных видеовстреч.

1 Кто даёт согласие и кому

Я, человек, указавший свои имя и телефон в форме, даю согласие индивидуальному предпринимателю Natavan Əsgərova Faiq qızı. Если обращение касается несовершеннолетнего, я действую как его родитель или законный представитель и указываю собственные контакты. Адрес и контакты получателя согласия приведены в разделах 1 и 16 Политики.

2 Какие сведения охватываются

Мои имя, телефон, выбранный формат; текст или версия подтверждённого согласия, дата и факт подтверждения; дата и результат отправки и необходимые технические сведения, включая IP-адрес и журналы, если они создаются соответствующим сервисом. Состав ограничивается доставкой, рассмотрением, безопасностью заявки и подтверждением согласия.

3 Цели и разрешённые действия

Цели: рассмотреть заявку, связаться со мной, согласовать формат, стоимость, дату и время, решить организационный вопрос, обеспечить доставку и безопасность и подтвердить согласие. Разрешены необходимые сбор, запись, систематизация, хранение, уточнение, извлечение, использование, передача названным получателям, ограничение, обезличивание, удаление и уничтожение.

4 Доступ и сервисы

Внутри центра заявку рассматривают Натаван и уполномоченный ассистент для организации записи. Технические получатели данных формы: Craftum / ООО «Юникод» и Gmail / Google. Условия инфраструктуры и доступа провайдеров описаны в разделе 7. Использование WhatsApp для дальнейшей связи согласуется отдельно или следует из моего собственного обращения через этот канал; в групповой чат меня автоматически не добавляют.

5 Передача за рубеж

Я прямо соглашаюсь на необходимую передачу перечисленных данных Craftum и Google за пределы Азербайджана для работы формы, доставки и хранения письма, безопасности и обработки моей заявки. Мне известно об инфраструктуре в Российской Федерации, США и других странах глобальной сети Google и о возможных различиях правовой защиты. Применяются ограничения статьи 14. Согласие не разрешает рекламу, продажу или произвольную передачу иным сервисам.

6 Срок и прекращение хранения

Согласие действует до достижения цели или его отзыва, но не более 6 месяцев после последнего организационного контакта по заявке. При прекращении основания рабочие данные удаляются или уничтожаются с учётом конкретных законных исключений. Порядок удаления копий, законного архивирования и действий после достоверного уведомления о моей смерти определён в разделе 9.

7 Отказ и отзыв

Я могу не отправлять форму и обсудить обычный звонок или личное обращение. Начать отзыв можно по email balans.psychcentre1@gmail.com или телефону +994 50 211 31 29. Формальное оформление, проверка личности и сроки описаны в разделе 11. Требования статьи 8.6 к EHIS сохраняются; галочка их не заменяет.

8 Что не разрешается этим согласием

Это согласие не разрешает обработку содержания консультаций и отдельно согласованных видеовстреч, их запись или расшифровку, публикацию моих фотографий, отзывов или сертификатов, рекламные рассылки и продажу данных. Для нового процесса необходимо отдельное надлежащее основание и предварительное информирование.

Текст подтверждения рядом с формой

Подтверждаю ознакомление с Политикой конфиденциальности и Согласием в Приложении 1 и даю согласие на обработку данных моей заявки для её рассмотрения и связи со мной, включая необходимую передачу Craftum и Google за пределы Азербайджана.

Правовые источники и правила сервисов

Ссылки позволяют ознакомиться с исходными нормами и правилами. Правила провайдера относятся к его собственной обработке и не отменяют обязанностей Balans.

[L1] Закон Азербайджана «О персональных данных» от 11 мая 2010 года № 998-IIIQ — официальный сводный текст, статьи 5, 7–15.

[L2] Закон Азербайджана «О психологической помощи» от 7 декабря 2018 года № 1385-VQ — статья 10 о конфиденциальности.

[L3] Закон от 28 июня 2024 года № 1193-VIQD — статья 4 об изменениях в Закон «О персональных данных».

[L4] Положение об Электронной правительственной информационной системе EHİS, утверждённое 12 августа 2025 года.

[L5] Постановление Кабинета Министров от 16 сентября 2010 года № 161 — требования к защите персональных данных.

[L6] Постановление Кабинета Министров от 17 декабря 2010 года № 237 — системы персональных данных, не требующие государственной регистрации.

[L7] Milli Kibertəhlükəsizlik Agentliyi — официальный канал обращений по персональным данным.

[P1] Craftum — политика конфиденциальности провайдера.

[P2] Google — политика конфиденциальности.

[P3] WhatsApp — политика конфиденциальности.

[P4] Google — правила хранения и удаления данных.